

## 壹、緒論

理解是閱讀的核心，一般而言，讀者在閱讀的過程中即在進行理解，讀者可能不會意識到正在進行中的理解過程，然而，當閱讀出現困難時，如：閱讀材料出現歧義（ambiguity）現象時，讀者對閱讀理解是有所覺知的（Rayner & Pollatsek, 1989）。語言的歧義現象可能出現在詞彙、句法或語用等層面，當歧義現象發生在詞彙層面上即為詞彙歧義（lexical ambiguity）。詞彙歧義是因為一詞多義而形成歧義現象。當讀者閱讀一個含有歧義詞（ambiguous word）的句子，面臨歧義現象時，必須仰賴上下文對於不確定的訊息賦予一個確定且合適的意義，藉以達到詞彙歧義消解（lexical ambiguity resolution）。因此，讀者在文意脈絡裡，理解歧義詞彙的閱讀歷程中，如何建構出正確的意義表徵受到了許多學者的關注。

詞彙歧義的理解歷程包括對適當意義、有關資訊的啟動，以及對無關訊息的抑制，從而能準確理解詞彙的意義。根據Kintsch（1988）的建構－整合模型（Construction Integration Model），在建構階段（construction phase），歧義詞的意義因讀者的背景知識而具初步的表徵，可能混雜著許多無關資訊；在整合階段（integration

phase），除了對歧義詞合適意義進行整合外，亦包含對不符合語境的意義進行抑制以達到歧義的消解，逐步形成一個連貫的心理表徵。

諸多研究指出，詞義的擷取歷程中受語境效應（contextual effect）的影響，而歧義詞的多重意義因語用頻率的不同產生相對的強勢性，稱之為相對頻率（relative frequency）亦會影響處理歷程（Duffy, Morris, & Rayner, 1988; Rayner & Frazier, 1989; van der Schoot, Vashbinder, Horsley, Reijntjes, & van Lieshout, 2009）。此外，歧義詞多重意義間在語意上彼此相關的程度（Frazier & Rayner, 1990; Klepousniotou, 2002; Klepousniotou & Baum, 2005）亦是影響理解的要素。

以下，研究者將分別就語意關聯程度、相對頻率和語境效應，以及工作記憶等部分來探討詞彙歧義消解的相關研究。

### 一、歧義詞語意關聯程度對歧義消解的影響

依語言學的觀點，歧義詞可依多重意義之間的語意關聯程度（the degree of meaning relatedness），區分為多重意義彼此相關的多義詞（polysemy, multiple related word senses）及多重意義彼此無關聯，僅在形與音上相同的同形異義詞

(homonymy or homograph, multiple unrelated meanings) 兩種詞類，前者如：胃口的食慾及喜好兩個意義，後者如：黃牛一詞的兩個意義，分別為黃色的牛以及壟斷票據再以高價售出而從中獲利的人。依據生成詞彙 (generative lexicons) 的觀點，多義詞與同形異義詞在心理詞典 (mental lexicon) 的儲存方式不同，因而造成語意即時處理歷程上的差異 (Copestake & Briscoe, 1995)。

有研究證實上述觀點，指出多義詞類似單義詞在心理詞典中為一次性提取 (single entry)。當讀者面臨多義詞時會進行意義的延伸，而語意相關的意義數量愈豐富時，有較強的促發效果，使讀者在詞彙判斷作業 (lexical decision task) 上的反應時間較快，凝視時間亦較少，呈現歧義優勢 (the ambiguity advantage) 現象。而同形異義詞的多重意義各自獨立，其為多重提取 (multiple entries)，在詞彙觸接時，多重意義間因彼此競爭而導致反應時間或凝視時間會較長。亦即，多重意義間的語意關聯程度差異會影響歧義詞的處理，當關聯性愈低時，處理時間愈久 (Frazier & Rayner, 1990; Klepousniotou, 2002; Rodd, Gaskell, & Marslen-Wilson, 2002)。此外，亦有研究發現，處理多義詞和同形異義詞時，腦部活化型態也不同 (Beretta, Fiorentino, & Poeppel,

2005)。

早期的多義詞研究，大多偏重於多重意義彼此無關的同形異義詞，並以此建構詞彙歧義消解模型。但，有學者指出研究若未將多義詞及同形異義詞兩者進行區分，將可能使得研究結果不夠精確 (Klein & Murphy, 2001; Klepousniotou & Baum, 2005)。Frazier 和 Rayner (1990) 採用眼動儀 (eye-tracker) 對含有歧義詞的句子進行研究，他們區分多義詞與同形異義詞兩種詞類，結果發現，當語境位置在後時，由於多義詞的多個意義間彼此有關，參與者不需要立即選擇意義，而是將共同的意義保留在工作記憶中；但是同形異義詞的多個意義彼此獨立，在閱讀時必須作立即性的意義選擇，尤其在語境支持次要意義的情況，讀者對解歧訊息 (disambiguated information) 的總凝視時間大幅的增加，顯示兩種歧義詞在處理歷程上的差異。

儘管語言學者依據語意關聯性的有無區分歧義詞，但從前述歧義詞多重意義之間的關係會影響反應時間和處理歷程的研究結果看來，歧義詞在語意關聯性的分類，應非全有或全無的二分法，而是語意關聯性的相對強弱程度 (Apresjan, 1974)。再者，歧義詞的語意關聯性仰賴個體判斷，可能導致不同的評定結果，因此，研究者認為以關聯程度上相對強弱的連續性概念來說明多